

**OROLOGIO TIMBRACARTELLINI con TOTALIZZAZIONE ORE
(con comando per suonerie)**

mod. CALCOLO 50 ex



MANUALE di ISTRUZIONI per la PROGRAMMAZIONE

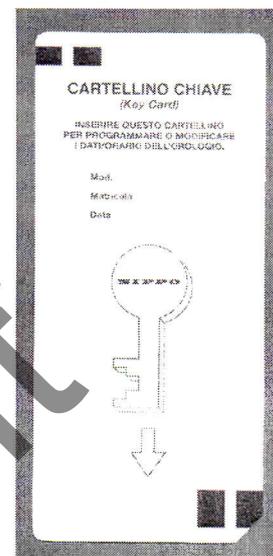
INDICE:

- Pag. 1** = Uso del CARTELLINO CHIAVE (Key Card)
Stampa dei dati programmati
Tasti speciali
- Pag. 2** = METODI di ARROTONDAMENTO
- Pag. 3** = Programmazione dell'ORARIO e DATA
- Pag. 5** = Programmazione del "FINE MESE" e del CAMBIO DEL GIORNO
- Pag. 6** = Programmazione dell'ORARIO di LAVORO
Impostazione dell'UNITA' di ARROTONDAMENTO
Impostazione del METODO di ARROTONDAMENTO
- Pag. 7** = Programmazione del CALCOLO delle ORE STRAORDINARIE
Impostazione dell'UNITA' di ARROTONDAMENTO per le ore STRAORDINARIE
- Pag. 8** = Programmazione delle SUONERIE
- Pag.10** = Programmazione della Stampa dei minuti in 1/60 o 1/100 di ora.
- Pag.11** = Programmazione della DATA di INIZIO dell'ORA LEGALE
- Pag.12** = Programmazione della DATA di FINE dell'ORA LEGALE
- Pag.13** = Cancellazione dei DATI in MEMORIA
- Pag.14** = CALCOLO dei TOTALI MENSILI
- Pag.15** = Appendice: ESEMPI di TIMBRATURE sul cartellino

USO DEL CARTELLINO CHIAVE (KEY CARD)

- A) Per programmare l'orologio è necessario il CARTELLINO CHIAVE (KEY CARD) fig.1, fornito in 2 copie con il presente manuale.
Togliere il coperchio premendo l'apposito pulsante sulla parte inferiore come da fig. 2.
- B) Ruotare il selettore sulla posizione di programmazione desiderata ed inserire il cartellino chiave nell'orologio.
- C) Terminata la programmazione ruotare il selettore sulla posizione "NORMAL". Il cartellino chiave viene espulso automaticamente dall'orologio e si esce dalla programmazione.

fig. 1



STAMPA DEI DATI PROGRAMMATI

- A) Per effettuare la stampa dei dati programmati (orari di lavoro, metodi di calcolo e arrotondamenti impostati, ecc...) inserire un cartellino bianco dopo aver spostato il selettore in qualsiasi posizione di programmazione eccetto le posizioni "NORMAL"- "PREV.MO"- "CURR.MO".

TASTI SPECIALI

- "FWD" = premendo questo tasto durante la programmazione dell'orologio si passa al dato successivo. Quando sul display appare la scritta "End", premendo questo tasto si torna al primo passo di programmazione.
- "CLR" = Premendo questo tasto si cancellano i dati del passo di programmazione visualizzato sul display.
- "M.D."= Se si deve timbrare dopo l'orario di cambio del giorno (es.: mezzanotte) premendo questo tasto prima di inserire il cartellino, si timbra sulla stessa riga della timbratura in entrata: ideale per turni notturni in fabbriche o orari di lavoro che si protraggono dopo la mezzanotte (alberghi, ristoranti, ecc...)

PREMERE per aprire
il coperchio anteriore

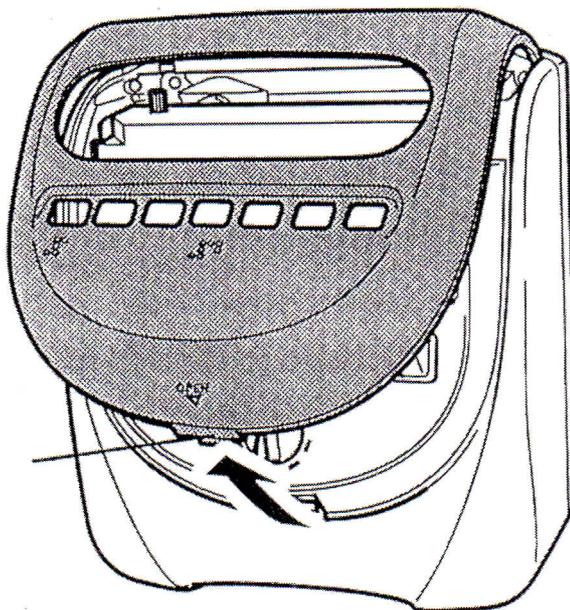


fig.2

METODI DI ARROTONDAMENTO nel calcolo del totale delle ore

L'orologio mod. CALCOLO 50 ex ha la possibilità di arrotondare il totale delle ore seguendo due differenti metodi:

- METODO "ORE LAVORATE"** = Viene sommato il tempo lavorato (dall'entrata all'uscita) e viene arrotondato il totale con l'unità di arrotondamento selezionata durante la programmazione. (IDEALE PER ORARI FLESSIBILI)
- METODO "ENTRATE/USCITE"** = Vengono arrotondati gli orari di ingresso e di uscita con l'unità di arrotondamento selezionata e poi viene calcolato il totale delle ore. (IDEALE PER ORARI RIGIDI)

ESEMPIO: Arrotondamento di 15 minuti



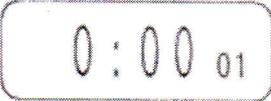
METODO	ENTRATA	USCITA	TOTALE
ORE LAVORATE	9:05	16:55	$16:55 - 9:05 = 7:50 \rightarrow 7:45$
ENTRATE/USCITE	9:05 \rightarrow 9:15	16:55 \rightarrow 16:45	$16:45 - 9:15 = 7:30$

* Nel caso di doppia entrata/uscita nell'arco della giornata (mattino/pomeriggio) verranno calcolati due totali con le stesse regole per l'arrotondamento come da esempio.

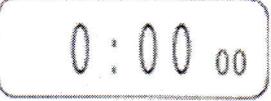
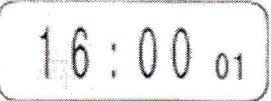
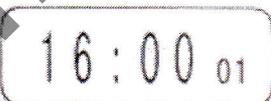
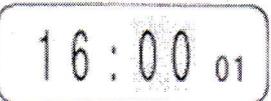
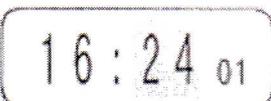
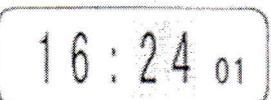
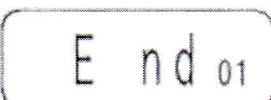
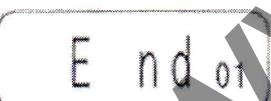
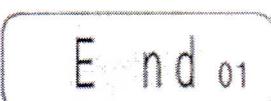
N.B.: Il totale delle ore lavorate si arrotonda, per regola, in negativo (es.: 7:50 = 7:45)
L'orario di ingresso si arrotonda sempre in avanti (es.: 9:05 = 9:15)
L'orario di uscita si arrotonda sempre all'indietro (es.: 16:55 = 16:45)

PROGRAMMAZIONE DELL'ORARIO e DELLA DATA

Per impostare l'orario e la data seguire le seguenti istruzioni.

POSIZIONE DEL SELETTORE	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
 <p>TIME</p>	<p>a) Spostare il selettore sulla posizione "TIME"</p> <p>b) Inserire il cartellino chiave (Key card) nell'orologio.</p> <p>c) Sul display lampeggia l'indicazione delle ore</p>	

1.2) Esempio: impostare l'orario = 16:24

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	<p>d) Impostare le ore con i tasti "+" e "-" fino a quando il display indica le ore 16.</p>	
	<p>e) Premere il tasto "SET" per convalidare.</p> <p>f) Sul display lampeggia l'indicazione dei minuti</p>	
	<p>g) Impostare i minuti con i tasti "+" e "-"</p>	
	<p>h) Premere il tasto "SET" per convalidare</p> <p>Sul display compare la scritta "End"</p>	
	<p>i) Per impostare la data premere, per circa 3 secondi, il tasto "+"</p> <p>l) Sul display lampeggia l'indicazione dell'anno</p> <p>.....segue ./</p>	 

N.B.: Durante la programmazione per tornare al passo precedente premere il tasto "FWD"

☆ ESEMPIO: impostare la data = 8 novembre 2002

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
20 01 02	a) Impostare l'anno con i tasti "+ " e " - "	20 02 02
20 02 02	b) Premere il tasto "SET" per convalidare c) Sul display lampeggia l'indicazione del mese	1 1 02
1 1 02	d) Impostare il mese con i tasti "+ " e " - "	11 1 02
11 1 02	e) Premere il tasto "SET" per convalidare f) Sul display lampeggia l'indicazione del giorno del mese	11 1 02
11 1 02	f) Impostare il giorno del mese con i tasti "+ " e " - "	11 8 02
11 8 02	g) Premere il tasto "SET" per convalidare h) Sul display compare la scritta "End" La regolazione dell'orario e della data è completata.	E nd 02

WWW.CAPOLINI.IT

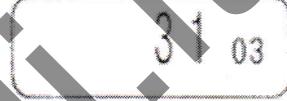
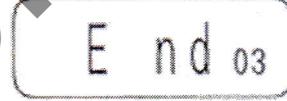
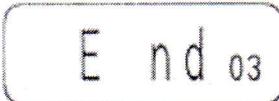
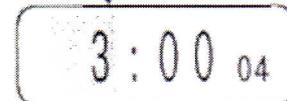
PROGRAMMAZIONE DEL "FINE MESE" e DELL'ORARIO per IL CAMBIO DEL GIORNO

Per impostare il giorno del "fine mese" e l'orario per il cambio del giorno (cambio linea di stampa), seguire le seguenti istruzioni.

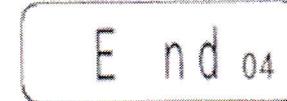
POSIZIONE DEL SELETTORE	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
	a) Spostare il selettore sulla posizione "CLOSING LINE" b) Sul display lampeggia l'indicazione del giorno per il fine mese	

Impostare il giorno 31 (Periodo di calcolo mensile 1/31)



Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	c) Impostare il giorno (31) con i tasti "+" e "-"	
	d) Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare la scritta "End"	
	e) Per impostare l'orario per il cambio del giorno, premere per circa 3 secondi il tasto "+" f) Sul display lampeggia l'indicazione dell'orario per il cambio del giorno	 

ESEMPIO: Impostare l'orario per il cambio del giorno alle 0:00 (mezzanotte)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	g) Impostare l'orario con i tasti "+" e "-" (N.B.: Si possono impostare solo le ore)	
	h) Premere il tasto "SET" per convalidare. Sul display compare la scritta "End" La regolazione del fine mese e dell'orario per il Cambio del giorno è stata completata.	

PROGRAMMAZIONE dell'ORARIO di LAVORO

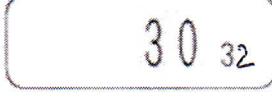
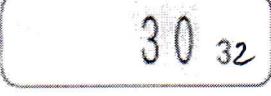


POSIZIONE DEL SELETTORE	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
	a) Spostare il selettore sulla posizione " SEC.1" b) Sul display lampeggia un codice numerico (1, 2, 3)	

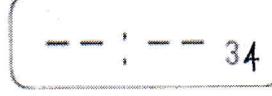
IMPOSTARE IL CODICE n° 3 (orario di lavoro ENTRATA/USCITA mattino/pomeriggio+totale ore)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	c) impostare il codice "3" con il tasto "+"	
	d) premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare il codice 1 - 32	

IMPOSTAZIONE dell'UNITA' DI ARROTONDAMENTO DELL'ORARIO (min.1/5/6/10/15/20/30/60)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	e) Impostare l'unità di arrotondamento per il calcolo delle ore lavorate con i tasti "+" e "-". (esempio: 30 min.)	
	f) Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare il codice 1 - 33	

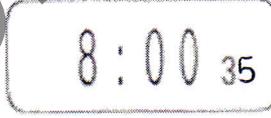
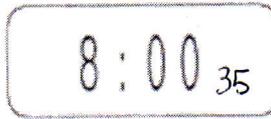
IMPOSTAZIONE del METODO DI ARROTONDAMENTO: ore lavorate(cod.1-33)/entrate-uscite(cod.0-33)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	g) Impostare il codice del metodo di arrotondamento con il tasto "+" (codice: 0 ₃₂ = entrate/uscite)* (codice: 1 ₃₂ = ore lavorate)*	
	* per esempio vedere tabella a pag. 2 Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare il codice: --:-- 34	

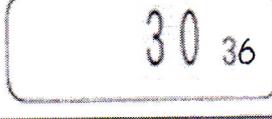
N.B.: Sul display compare la scritta "--:--34", con il tasto "+" impostare il codice 1: sul display compare la scritta 1₃₄. Premere SET per proseguire con la programmazione delle "ORE STRAORDINARIE".

PROGRAMMAZIONE del calcolo delle ORE STRAORDINARIE: impostare le ore di lavoro oltre le quali sono da calcolare le ore straordinarie. (es.: di regola 8:00 ore)



Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	a) Impostare le ore con i tasti “+” e “-”.	
	b) Premere il tasto “SET” per convalidare c) Sul display lampeggia l’indicazione dei minuti	
	d) Impostare i minuti con i tasti “+” e “-”.	
	e) Premere il tasto “SET” per convalidare f) Sul display compare il codice 1 36	

IMPOSTAZIONE delle UNITA' di ARROTONDAMENTO per CALCOLO delle ORE STRAORDINARIE

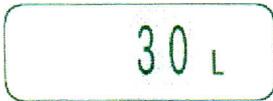
Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	a) Impostare l’unità di arrotondamento per il calcolo delle ore straordinarie con i tasti “+” e “-”. (es.: 30 min.)	
	b) Premere il tasto “SET” per convalidare -Sul display compare il codice: --:-- 37	

5) Programmazione delle suonerie

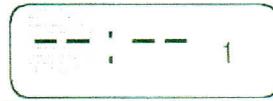
POSIZIONE del SELETTORE	OPERAZIONE	AFTER SETTING
 CHIME	a) Spostare il selettore sulla posizione "CHIME" b) Sul Display compare la scritta "15 L"	

AD OF THE CARD KEY,

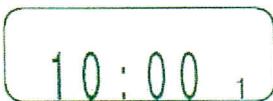
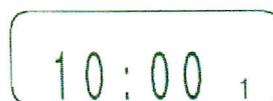
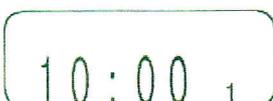
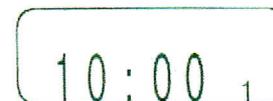
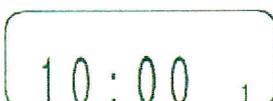
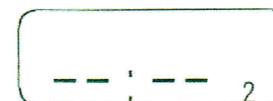
IMPOSTAZIONE DELLA DURATA DELLA SUONERIA

PRIMA della PROGRAMMAZIONE	OPERAZIONE	AFTER SETTING
	c) Impostare con il tasto "+" la durata (in secondi) della suoneria (es.: 30 sec.)	
	d) premere il tasto "SET" per convalidare il dato impostato.	

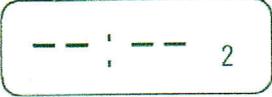
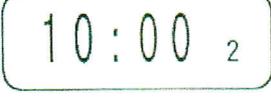
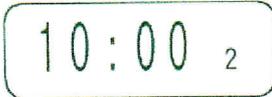
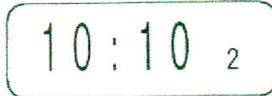
SELEZIONE DELLA MELODIA INTERNA

PRIMA della PROGRAMMAZIONE	OPERAZIONE	AFTER SETTING
	e) Impostare con il tasto "+" la melodia (1 - 2)	
	f) premere il tasto "SET" per convalidare il dato impostato.	

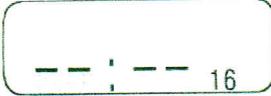
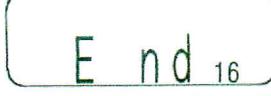
PROGRAMMAZIONE DEGLI ORARI PER LA SUONERIA (es.:h. 10:00)

PRIMA della PROGRAMMAZIONE	OPERAZIONE	AFTER SETTING
	g) Impostare l'ora con il tasto "+"	
	h) Premere "SET" per convalidare e per impostare i minuti.	
	i) Impostare i minuti con il tasto "+"	
	l) Premere "SET" per convalidare e per impostare il secondo orario per la suoneria.	

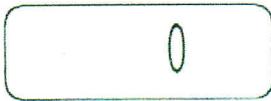
PROGRAMMAZIONE Del 2° ORARIO PER LA SUONERIA (es.:h. 10:10)

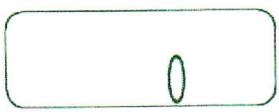
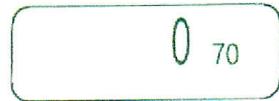
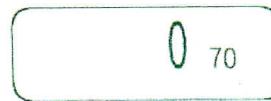
PRIMA della PROGRAMMAZIONE	OPERAZIONE	AFTER SETTING
	a) Impostare l'ora con il tasto "+"	
	b) Premere "SET" per convalidare e per impostare i minuti.	
	c) Impostare i minuti con il tasto "+"	
	d) Premere "SET" per convalidare e per impostare il successivo orario per la suoneria.	

N.B.: Programmare gli altri orari allo stesso modo (max 16 orari)

PRIMA della PROGRAMMAZIONE	OPERAZIONE	AFTER SETTING
	d) Premere "SET" per ultimare la programmazione. Sul display compare l'indicazione "END"	

Programmazione della stampa dei minuti in 1/60 o in 1/100 di ora

POSIZIONE del SELETTORE	OPERAZIONE	DOPO LA PROGRAMMAZIONE
	a) Spostare il selettore sulla posizione “ ”	

POSIZIONE del SELETTORE	OPERAZIONE	DOPO LA PROGRAMMAZIONE
	b) Con il tasto “+” impostare il codice “1”	
	c) Premere “SET” per convalidare e per impostare il codice desiderato per la stampa dei minuti. (0 = sessantesimi; 1 = centesimi)	
		

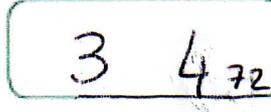
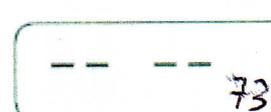
Esempio: stampa in centesimi

POSIZIONE del SELETTORE	OPERAZIONE	DOPO LA PROGRAMMAZIONE
	b) Con il tasto “+” impostare il codice “1”	
	c) Premere “SET” per convalidare IMPORTANTE: Sul display compare la scritta “ 1 71” Con il tasto “+” impostare il codice “0 71”	

PROGRAMMAZIONE DATA D'INIZIO DELL'ORA LEGALE (Ultima domenica di Marzo)

Posizione del selettore	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
	Sul display 0 71. Premere "SET" per convalidare e passare alla programmazione dell'ora solare/legale	

ESEMPIO: inizio ora legale : QUARTA DOMENICA del mese di MARZO

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	b) Impostare il mese di inizio con il tasto "+" (es.: 3 = Marzo)	
	c) Premere "SET" per convalidare Sul display lampeggia l'indicazione della settimana	
	d) Impostare la settimana con il tasto "+" (es.: 4 = quarta settimana)	
	e) premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare l'indicazione del giorno	
	f) Impostare il numero del giorno con il tasto "+" (es.: 7 = domenica)	
	g) Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare il codice --:-- 62	



PROGRAMMAZIONE DATA DI FINE DELL'ORA LEGALE(quinta domenica di Ottobre)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	a) Impostare il mese di fine con il tasto “+” (es.: 10 = Ottobre)	
	b) Premere il tasto “SET” per convalidare. Sul display lampeggia l'indicazione della Settimana	
	c) Impostare la settimana con il tasto “+” (es.: 5 = quinta settimana)	
	d) Premere il tasto “SET” per convalidare Sul display compare l'indicazione del giorno	
	e) Impostare il numero del giorno con il tasto “+” (es.: 7 = domenica)	
	f) Premere il tasto “SET” per convalidare Sul display compare la scritta “End”	

WWW.COPELIT

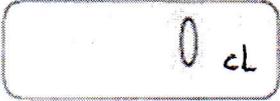
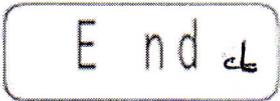
CANCELLAZIONE DEI DATI in MEMORIA (CLEAR/RESET)

E' possibile cancellare i dati personali (cartellini), i parametri generali oppure tutti i dati in memoria

POSIZIONE DEL SELETTORE	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
	a) Spostare il selettore sulla posizione “*” b) Premere il tasto “+” e selezionare il codice “2”. Inserire la Key Card per procedere nella programmazione.	

- ★ 0 : Codice “0” = Posizione iniziale
- 1 : Codice “1” = Cancellazione dei dati personali (timbrature sui cartellini)
- 2 : Codice “2” = Cancellazione dei parametri generali (regole per orari/arrotondamenti....ecc.)
- 2 : Codice “3” = Cancellazione di tutti i dati (dati personali + parametri generali)

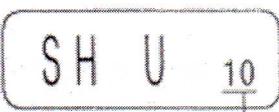
ESEMPIO: Cancellazione di tutti i dati

Prima della programmazione	OPERAZIONE	dopo la programmazione
	c) Impostare il codice con il tasto “ + “	
	d) Premere il tasto “SET” per convalidare e) Sul display compare la scritta “End”. L’operazione di cancellazione viene Completata	

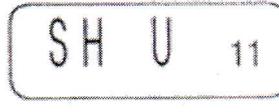
www.capelliti.it

9 CALCOLO DEL TOTALE MENSILE (ore/giorni/straordinari)

Calcolo del mese precedente (es.: Ottobre)

Posizione del selettore	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
PREV. MO. 	a) Spostare il selettore sulla posizione "PREV. MO"	
	b) Inserire il cartellino: la stampa dei totali del mese precedente viene effettuata automaticamente.	

9 Calcolo dei totali del mese in corso (es.: Novembre)

Posizione del selettore	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
CURR. MO. 	c) Spostare il selettore sulla posizione "CURR.MO."	
	d) Inserire il cartellino: la stampa dei totali del mese corrente inizia automaticamente.	

N.B.: E' possibile effettuare la stampa dei totali anche tramite il tasto "CAL." dell'orologio:

- 1) Premere il tasto "CAL" per circa 3 secondi, il led sul tasto si accende e sul display compare l'indicazione SHU 05 (dove il codice 05 significa: Maggio).
- 2) Ogni volta che si preme il tasto "CAL" l'indicazione sul display cambia da mese corrente a mese precedente (es.: SHU 05 – SHU 04 , Aprile – maggio).
- 3) Inserendo il cartellino, la stampa dei totali del mese precedente o del mese corrente inizia automaticamente.

APPENDICE

ESEMPIO: Timbrature sul cartellino:

Metodo di arrotondamento: su ENTRATE/USCITE

Unità di arrotondamento: 15 minuti

Straordinario: dopo 8 ore di lavoro – Arrotondamento su ore straordinarie: 30 minuti

No.		Nome		2 ^a QUINDICINA		
5		CARLO BIANCHI				
Mese			Anno			
MAGGIO			2002			
GIORNO	ENTRATA A	USCITA B	ENTRATA C	USCITA D	TOT. (A+B)	TOT. (C+D)
16FR	8:27	12:32	13:29	17:31	4:00	4:00
19MO	8:36	12:31	13:30	17:30	3:45	4:00
20TU	8:30	12:31	13:25	17:32	4:00	4:00
21WE	8:29	12:30	13:28	17:40	4:00	4:00
22TH	8:28	12:33	13:34	17:30	4:00	3:45
23FR	8:30	12:31	13:30	18:32 ^o	4:00	5:00
26MO	8:27	12:31	13:36	17:30	4:00	3:45
27TU	8:30	12:30	13:29	18:00 ^o	4:00	4:30
28WE	8:22	12:30	13:30	17:40	4:00	4:00
30FR	8:40	12:30	13:30	19:30 ^o	3:45	5:45
PERIODO		05.01-05.30		# 05.30 #		
TUALE PERIODO		10	79:15	1		
STRAORDINARIO		3	3:00	2		
ORE	1 ^a QUINDICINA	2 ^a QUINDICINA	TOTALE			
RITARDI						
FERIE						
PERMESSI						
MALATTIA						
FESTIVITA'						
cartellino n°		34				
mod. Calcolo 35ex						

Ritardi in entrata
(arr.. + 15 min.)

Periodo di calcolo
(mese-giorno)

Totale ore
(mattino – pomeriggio)

SIMBOLO “o”
= (straordinario)

Data del conteggio
(mese-giorno)

Totale ore ordinarie

Totale ore
straordinarie

Tabella per annotazioni
(da compilarsi a mano)